

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 158

Wednesday, November 22, 2000 / Le mercredi 22 novembre 2000

1341

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2000-528, I declare that *An Act to Amend the Mental Health Act*, Chapter 17 of the Acts of New Brunswick, 2000, comes into force on November 1, 2000.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on October 26, 2000.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2000-528, je déclare le 1^{er} novembre 2000 date d'entrée en vigueur de la *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale*, chapitre 17 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la Province, à Fredericton, le 26 octobre 2000.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

La lieutenante-gouverneure,
Marilyn Trenholme Counsell

Orders in Council

OCTOBER 19, 2000
2000 - 518

Under subsection 4(2) of *An Act Respecting The Certified General Accountants Association of New Brunswick* and By-law #10.01 of the Association, the Lieutenant-Governor in Council appoints John B. D. Logan, Saint John, New Brunswick, as a member of the Board of Governors of The Certified General Accountants Association of New Brunswick for a term of two years, in place of James A. Whelley who has resigned.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

OCTOBER 19, 2000
2000 - 519

Under subsections 18(1) and 18(2) of the *Police Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the New Brunswick Police Commission for a term of three years, and designates the appointees to serve as part-time members:

- (a) Grant S. Garneau, Fredericton, New Brunswick, and designates him Vice-Chairman, in place of Peter Seheult who has resigned;
- (b) Ron Mitchell, Browns Flat, New Brunswick; and
- (c) Marilyne Mallet, Haut-Shippagan, New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

OCTOBER 26, 2000
2000 - 536

Under subsection 10(2) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends section 1 of Order in Council 2000-497 by striking out "appoints" and substituting therefor "approves the appointment of".

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
THE PRODUCTION HOUSE INC.	1633, chemin Mountain Road C.P. / P.O. Box 12-247 Moncton, NB E1G 1A5	Moncton	513035	2000	10	25
SACKVILLE REALTY 2000 LTD.	8, promenade Lakeshore Drive Sackville, NB E4L 3A4	Sackville	513049	2000	10	26
513052 N.B. LTD.	Clark Drummie 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	513052	2000	10	31

Décrets en conseil

LE 19 OCTOBRE 2000
2000 - 518

En vertu du paragraphe 4(2) de la *Loi concernant l'Association des comptables généraux licenciés du Nouveau-Brunswick* et du règlement 10.01 de l'Association, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme John B.D. Logan, de Saint John (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de l'Association des comptables généraux licenciés du Nouveau-Brunswick pour un mandat de deux ans, pour remplacer James A. Whelley qui a démissionné.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 19 OCTOBRE 2000
2000 - 519

En vertu des paragraphes 18(1) et 18(2) de la *Loi sur la police*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres à temps partiel de la Commission de police du Nouveau-Brunswick pour un mandat de trois ans :

- a) Grant S. Garneau, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de vice-président, pour remplacer Peter Seheult qui a démissionné;
- b) Ron Mitchell, de Browns Flat (Nouveau-Brunswick); et
- c) Marilyne Mallet, de Haut-Shippagan (Nouveau-Brunswick).

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

LE 26 OCTOBRE 2000
2000 - 536

En vertu du paragraphe 10(2) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie l'article 1 du décret en conseil 2000-497 par la suppression de « nomme » et son remplacement par « approuve la nomination de ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

LIFETIME ROOFING LTD.	48, promenade Bulman Drive Moncton, NB E1G 1H1	Moncton	513063	2000	10	31
513076 N.B. Inc.	2673, rue Main Street Hillsborough, NB E4H 2X1	Hillsborough	513076	2000	10	30
513092 N.B. Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	513092	2000	10	30
513095 N.-B. LTÉE	295, boul. St. Pierre Blvd. Ouest / West C.P. / P.O. Box 5661 Caraquet, NB E1W 1B7	Caraquet	513095	2000	10	27
DR. MALCOLM W. SMITH PROFESSIONAL CORPORATION	905, rue Faudel Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C1	Tracadie-Sheila	513100	2000	10	27
TAGON TRADING LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	513101	2000	10	27
WAVETEX LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	513102	2000	10	27
513103 N.B. LTD.	396, chemin Connell Road Woodstock, NB E7M 5G9	Woodstock	513103	2000	10	31
AVERA CAPITAL LTD.	10, chemin Norwind Road C.P. / P.O. Box 788 Moncton, NB E1C 8N6	Moncton	513104	2000	10	30
Darlene Leavitt Inc.	99, rue King Street St. Stephen, NB E3L 2C6	St. Stephen	513106	2000	10	30
Evaluation Designs Ltd.	270, avenue University Avenue Fredericton, NB E3B 4H7	Fredericton	513115	2000	10	31
Borele Trading Inc.	577, rue Main Street Moncton, NB E1C 1C6	Moncton	513117	2000	10	31
GORDIE MITCHELL 2000 LTD.	45, rue Lisgar Street St. Stephen, NB E3L 2T6	St. Stephen	513118	2000	10	31
M.Q. HUMAN RESOURCE SOLUTIONS INC.	95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	513120	2000	10	31
MARITIME COMMUNICATION SERVICES (2000) LTD.	35, cour Avonlea Court Fredericton, NB E3C 1N8	Fredericton	513121	2000	10	31
DAIRY SWEET HOLSTEINS LTD.	590, chemin Scott Road River Glade, NB E4Z 3P3	River Glade	513122	2000	10	31
McConnell's Welding Ltd.	146, rue Canada Street C.P. / P.O. Box 3587, Succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5J8	Fredericton	513123	2000	11	01
INTERVALE DAIRY FARM LTD.	98, chemin Steeves Road Intervale, NB E4Z 3Z2	Intervale	513124	2000	10	31
WESSELIUS HOLSTEIN FARMS LTD.	850, chemin Wheaton Settlement Road Wheaton Settlement, NB E4Z 3Y2	Wheaton Settlement	513125	2000	10	31
WESSELIUS WINDY VIEW DAIRY FARM LTD.	1690, route / Highway 895 Elgin, NB E4Z 2N1	Elgin	513128	2000	10	31
H & L LOGGING LTD.	28, rue Main Street Doaktown, NB E9C 1A2	Doaktown	513129	2000	10	31
Hanwell Small Business Equipment Repair Ltd.	1794, chemin Hanwell Road, unité / Unit 3 Route / Highway 640 Hanwell, NB E3C 2A3 CANADA	Hanwell	513133	2000	11	01
GIBERSON FUELS LTD.	143, chemin Bridge Road Miramichi, NB E1V 3J1	Miramichi	513140	2000	11	02

CORRECTION**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of amendment issued on October 6, 2000 under the name of “**Enron Metal & Commodity (Canada) Inc.**” and in french “**Enron métal & commodité (Canada) inc.**”, being corporation #511685, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation from “**Enron Metal & Commodity (Canada) Inc.**” and in french “**Enron métal & commodité (Canada) inc.**” to “**Enron Metals & Commodity (Canada) Inc.**” and in french “**Enron métaux & commodité (Canada) inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 6 octobre 2000 à « **Enron Metal & Commodity (Canada) Inc.** » en anglais et « **Enron métal & commodité (Canada) inc.** » en français, dont le numéro de corporation est 511685, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de « **Enron Metal & Commodity (Canada) Inc.** » en anglais et « **Enron métal & commodité (Canada) inc.** » en français à « **Enron Metals & Commodity (Canada) Inc.** » en anglais et « **Enron métaux & commodité (Canada) inc.** » en français.

In relation to a certificate of incorporation issued on November 1, 2000 under the name of “**Hanwell Small Business Equipment Repair Ltd.**”, being corporation #513133, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Hanwell Small Business Equipment Repair Ltd.**” to “**Hanwell Small Equipment Repair Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 1^{er} novembre 2000 à « **Hanwell Small Business Equipment Repair Ltd.** », dont le numéro de corporation est 513133, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Hanwell Small Business Equipment Repair Ltd.** » à « **Hanwell Small Equipment Repair Ltd.** ».

In relation to a certificate of amendment issued on October 17, 2000 under the name of “**INVERNIA WEST INC.**”, being corporation #512215, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation from “**INVERNIA WEST INC.**” to “**IVERNIA WEST INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 17 octobre 2000 à « **INVERNIA WEST INC.** », dont le numéro de corporation est 512215, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **INVERNIA WEST INC.** » à « **IVERNIA WEST INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
MARITIME CEMETERY COMPANY, LIMITED	1167, chemin Salisbury Road Moncton, NB	Moncton	Nouveau-Brunswick New Brunswick	010640	2000	10	31
Gulf Land Development Company Limited	Édifice de la Banque Royale Royal Bank Building, 3 ^e étage / 3 rd Floor 85, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	Île-du-Prince-Édouard Prince Edward Island	513108	2000	10	31
GRAND CANYON DISTRIBUTING COMPANY LIMITED	85, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 4R5	Saint John	Ontario	513113	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
D. I. FUELS & HEATING LIMITED	004650	2000	10	31
055889 N.B. LTD.	055889	2000	10	31
ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS INC. SYSTÈMES ZERO-KNOWLEDGE INC.	510077	2000	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
IRVING ENERGY LIMITED	510210 N.B. Inc.	510210	2000	10	27
Morse Fisheries Ltd.	032774 N.B. LTD.	513111	2000	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
LE GROUPE ROY CONSULTANTS LTEE / ROY CONSULTANTS GROUP INC.	Le Groupe Roy Consultants Ltée. Roy Consultants Group Ltd. 048639 N.B. Ltée / Ltd. 049047 N.B. Ltée / Ltd. Republic Consultants Inc.	548, avenue King Avenue Bathurst, NB E2A 1P7	Bathurst	513084	2000	11	01
504333 N.B. INC.	504328 N.B. Inc. 504333 N.B. Inc.	299, rue Metcalf Street Saint John, NB E2K 4B1	Saint John	513093	2000	11	01
D.I. FUELS & HEATING LIMITED	D.I. Fuels & Heating Limited 509672 (N.B.) LTD.	115, chemin Lambert Road Lambert's Cove, NB E5V 1C9	Lambert's Cove	513110	2000	11	01
032774 N.B. LTD.	Morse Fisheries Ltd. D.K. Morse Ltd. 032774 N.B. Ltd.	4, chemin Ingalls Head Road Grand Manan, NB E5G 3G2	Grand Manan	513111	2000	11	01
MEMORIAL GARDENS (ATLANTIC) LIMITED / LES JARDINS COMMEMORATIFS (ATLANTIQUE) LIMITEE	Memorial Gardens (Atlantic) Limited / Les Jardins Commemoratifs (Atlantique) Limitee Maritime Cemetery Company, Limited Gulf Land Development Company Limited Grand Canyon Distributing Company Limited	1167, chemin Salisbury Road Moncton, NB E1E 3V9		513131	2000	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
COVERED BRIDGE VALLEY DEVELOPMENT CORPORATION	Nasonworth New Maryland, NB E3B 6H6	New Maryland	034154	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
055887 N. B. INC.	055887	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
HYDROGENICS CORPORATION - CORPORATION HYDROGÉNIQUE	Canada	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077427	2000	10	31
Dynamic CMP Funds II Management Inc.	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077428	2000	10	31
3827992 CANADA INC.	Canada	Dewald Pretorius 44, promenade Centennial Drive, unité / Unit A-1 Saint John, NB E2M 4A7	077429	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
BELARUS EQUIPMENT OF CANADA LTD.	Canada	John M. Hanson	019582	2000	11	01
BROWNING-FERRIS INDUSTRIES LTD.	Ontario	Leonard T. Hoyt	074488	2000	11	01
CENTRECORP MANAGEMENT SERVICES LIMITED	Ontario	Karen L. Caverhill	074628	2000	11	01
LIFE NETWORK INC. RÉSEAU LIFE INC.	Canada	Frederick D. Toole	074812	2000	11	01
MOA INTERNATIONAL COMMERCE OF CANADA INC.	Canada	Gerald S. McMackin	074872	2000	11	01
PRECISION APPRAISALS LIMITED	Alberta	Frederick D. Toole	075228	2000	11	01
HGTV CANADA INC.	Canada	Frederick D. Toole	075954	2000	11	01
SYMCOR SERVICES INC. SERVICES SYMCOR INC.	Canada	C. Paul W. Smith	075987	2000	11	01
MANAC ULC	Nouvelle-Écosse	Frederick D. Toole	076799	2000	11	01
Oregon Rail Corp.	Nova Scotia Oregon	C. Paul W. Smith	076813	2000	11	01

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
PIZZA HUT	PRISZM BRANDZ LP	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350385	2000	10	11
TACO BELL	PRISZM BRANDZ LP	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350386	2000	10	11
KFC	PRISZM BRANDZ LP	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350387	2000	10	11

MARITIME HINO	Provincial Truck & Trailer Repair Ltd.	75, avenue Urquhart Avenue Moncton, NB E1H 2R4	350407	2000	11	01
MONCTON LIGHT TRUCKING	Acorn, Bob	86, promenade Alliston Drive Moncton, NB E1E 2T8	350422	2000	11	01
Canadian Tower	Canadian Towers, Limited Partnership	Fred Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350432	2000	10	18
Canadian Towers	Canadian Towers, Limited Partnership	Fred Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350433	2000	10	18
Tour Canadienne	Canadian Towers, Limited Partnership	Fred Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350434	2000	10	18
Tours Canadiennes	Canadian Towers, Limited Partnership	Fred Toole 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350435	2000	10	18
LAKE UTOPIA PROPERTY OWNERS ASSOCIATION	Wilcox, Roger Lee, Carl Gillespie, Harold	32, allée Cox's Lane Utopia, NB E5C 2J2	350438	2000	10	18
Koiffe Tek Enrg.	Landry Bélanger, Manon	20, rue Hill Street Edmundston, NB E3V 1H8	350474	2000	10	23
NEMETON DESIGNS	Tower, Sherry L.	84, chemin Woodlawn Road Dorchester, NB E4K 3A8	350485	2000	10	24
RUZE TECHNIK	Bourque, Valmond	1783, rue Amirault Street Dieppe, NB E1A 7J7	350486	2000	10	24
RENT A ROMEO	Duchesne, Roméo	3, rue Central Street Campbellton, NB E3N 1Z4	350498	2000	10	25
COUNTRY WOOD ESTATES	BANTALOR DEVELOPMENTS INC.	11, allée Malanah Lane Maugerville, NB E3A 9R2	350501	2000	10	25
Janine Vending Machines	Laforest, Camille	23, chemin Val d'Amour Road Campbellton, NB E3N 3X9	350502	2000	10	25
Millenium 2000 Bowl	512928 N.B. Ltd.	9235, rue Main Street Richibucto, NB E4W 4B4	350503	2000	10	26
RESTAURANT LA BONNE CUISINE	Daigle, Ronald	10635, rue Principale Street Saint-Louis, NB	350504	2000	10	26
Securicor Cash Services	SECURICOR CANADA LIMITED	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	350508	2000	10	26
United Catena Sports At A Glance	UNITED CATENA TRAINING CENTER INC.	1, chemin Baxter Road C.P. / P.O. Box 2667 Saint John, NB E2L 4Z1	350509	2000	10	26
GLOBAL STORAGE SOLUTIONS	Gagnon, Emery	2269, route / Highway 115 Irishtown, NB E1H 2L2	350512	2000	10	27
MEGA Maintenance	Scott, Kirk	3438, chemin Miramichi Road Bathurst, NB	350514	2000	10	27
Meubles Prix Budget	Ouellet, Yvan-René	1791A, rue Principale Street Première nation malécite du Madawaska Maliseet First Nation, NB E7C 1W9	350515	2000	10	27
SINCLAIR PETROLEUM EQUIPMENT SERVICES	Ingersoll, Derek Sinclair	133, rue Victoria Street Fredericton, NB E3B 1W2	350516	2000	10	27
SEQUEL BRAND FOODS	PRISZM BRANDZ LP	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	350517	2000	10	30

SUPERIOR PROTECTIVE SERVICES	Pasco, Ivan G.	46, avenue Church Avenue Sussex, NB E4E 1Y7	350518	2000	11	01
PETE'S FROOTIQUE	MARK DRIVE PRODUCE LTD.	407, chemin Westmorland Road Saint John, NB	350519	2000	10	30
MIRAMICHI BUY & SWAP	Green, Willard	22, promenade Mirview Drive Miramichi, NB E1N 4R1	350521	2000	10	30
Riverside Quality Homes	055687 N.B. INC.	32, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1N3	350523	2000	11	01
LOD Productions	510045 N.B. LTD.	127, chemin Queen Mary Road Moncton, NB E1A 3P4	350524	2000	10	31
Kelly's Cars and Recreation	Kelly, Ronald J.	12607, route / Highway 114 Penobsquis, NB E4G 2X6	350526	2000	10	31
INFINITE SOLUTIONS	506944 N.B. LTD.	625, rue Scully Street Fredericton, NB E3B 1V3	350527	2000	10	31
INCOME GENERATORS	506944 N.B. LTD.	625, rue Scully Street Fredericton, NB E3B 1V3	350528	2000	10	31
W. J. Wilson Enterprises	Wilson, William	146, rue Canada Street Fredericton, NB	350531	2000	10	31
Goldie fine Catering	Goldie, Ryan	8, promenade Park Drive Miramichi, NB E1N 2Y9	350534	2000	11	01
B.A.B.Y. B'Gonz	Bastarache, Gonzuela	2496, route / Highway 490 Indian Mountain, NB E1G 4S1	350535	2000	11	01
S. CHIASSON COMPTABILITE	Chiasson, Sylvie	8419, rue St-Paul Street Bas-Caraquet, NB E1W 6C6	350536	2000	11	01
Seal King Sealers	Train, Harry	50, chemin Linton Road Saint John, NB E2M 5V5	350537	2000	11	01
CLINIQUE SANTÉ-BEAUTÉ CHEZ RACHELLE C. LAROCQUE	Larocque, Rachelle C.	15, rue du Rivage Street Lamèque, NB E8T 1L6	350538	2000	11	01
OVERBOARD DIVING	511960 N.B. LTD.	95, chemin Foster Hill Road Grand Manan, NB E5G 2G7	350542	2000	11	02
ABALT DOCUMENTATION SERVICES	Bacon, Trent C.	4, terrasse Meadowland Terrace Saint John, NB E2M 5S4	350544	2000	11	02
R & B WORKERS INFORMATIONAL PUBLICATIONS	Frederickson, Monique	44, rue Winter Street Shediac, NB E4P 2Y2	350545	2000	11	02
BELL'S TRAFFIC CONSULTANTS	Bell, George H.	59, cour Abbott Court, app. / Apt. 24 Fredericton, NB E3B 5V8	350547	2000	11	02
Audio Sportvision	Thibodeau, Christian	51, chemin des Holmes Road Haut-Rivière-du-Port, NB E9H 1P7	350548	2000	11	02
DIGITALLY YOURS	LeBlanc, Matthew Gregory James	10, cour Polaris Court, app. / Apt. 5 Saint John, NB E2K 4L9	350549	2000	11	02
ROYAL CUSTOM LIME SPREADING	HOYT'S SUPERMART LTD.	671, route / Highway 850 Erbs Cove, comté de Kings County, NB E5N 1Y6	350550	2000	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SEA-SCAPE LANDSCAPING	Scott, Kirk	3438, chemin Miramichi Road Bathurst, NB E2A 4B3	322878	2000	10	30
PETE'S FROOTIQUE	SAINT JOHN PRODUCE CO. LTD.	47, promenade Industrial Drive Saint John, NB E2R 1A4	327678	2000	10	30

ROSA MINI MART	Cormier, Rosa	1063, rue Principale Street Memramcook, NB E4K 2S4	334475	2000	10	31
COIN DU LIVRE LOTO 7 BOOK CORNER	Pitre, Herman	1300, avenue St-Pierre Avenue Bathurst, NB E2A 3A5	336848	2000	10	31
CUSTOM PAINTING	Savoie, Elide F.	12, promenade Spring Drive Saint John, NB E2N 1P2	337344	2000	10	24
ARBOR CREMATION CENTRE	MEMORIAL GARDENS (ATLANTIC) LIMITED	1167, chemin Salisbury Road Moncton, NB E1E 3V9	337345	2000	10	25
TALL TIMBER FRUIT STAND	Mitton, Robyn C.	5430, route / Highway 115 McKees Mills Comté de Kent County, NB E4V 2V9	337384	2000	10	31
LIBERTY HEALTH	LIBERTY MUTUAL INSURANCE COMPANY	D. M. Gillis 22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	337775	2000	10	31
LIBERTE SANTE	LIBERTY MUTUAL INSURANCE COMPANY	D. M. Gillis 22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	337776	2000	10	31
HIKERS HAVEN	Comark Inc.	Frederick D. Toole Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	337819	2000	10	31
MAPLE LEAF PORK	MAPLE LEAF MEATS INC.	C. Paul W. Smith Brunswick House, 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	337832	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
MCCONNELL'S WELDING	146, rue Canada Street C.P. / P.O. Box 3587, Succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5J8	322614	2000	11	01
CRAVING'S	384, rue King Street Fredericton, NB	331230	2000	11	01
THE PRODUCTION HOUSE	50, avenue Second Avenue Moncton, NB E1C 7X8	336077	2000	10	25
GAS EQUIPMENT SUPPLIES	1467, place Spitfire Place Port Coquitlam, BC V3C 6L4	342691	2000	10	24
S J Fisher Construction	3373, route / Highway 103 Simonds, NB E7P 2Z3	345521	2000	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Greater Millennia Markets	Forbes, Robert Comeau, Gilles Mountrakis, Yannis	373, avenue Eunice Avenue Dieppe, NB E1A 6X1	350491	2000	10	25
Jody's Chair Repair	Green, Jody Lynn Green, Allen Dwight	1311, route / Highway 776 Grand Harbour, Grand Manan, NB E5G 1G4	350529	2000	10	31

Millennium Mist Sprint Water	Richard, Paul Cyr, Stephen Joseph	185, rue Princess Street Saint John, NB E2L 1K8	350530	2000	10	31
Noël's Pizzeria	Ouellette, Marck Lagacé, Robert	226, rue Tobique Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1E8	350532	2000	10	31
CRAVINGS	Galley-Horncastle, Denise Weaver, Elizabeth	384, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E3	350533	2000	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
B & V PRODUCTIONS	524, avenue Cleveland Avenue Riverview, NB E1B 1Y6	342175	2000	10	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Broderie Express Embroidery	Joanne Vautour		342665	2000	10	26
Skytek Cartridge Systems	Mary Kathleen Tibbits	Susan Edith Melanson	347466	2000	11	01

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Canadian Towers, Limited Partnership / Tours Canadiennes, Société en commandite	Saint John	Québec Quebec	Fred Toole 44, côte Chipman Hill 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400560	2000	10	18
CLAIRVEST EQUITY PARTNERS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400562	2000	10	30
CLAIRVEST GENERAL PARTNER L.P.	Saint John	Ontario	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	400563	2000	10	30
CMP 2000 II Resource Limited Partnership / Société en commandite de ressources CMP 2000 II	Saint John	Ontario	Frederick D. Toole Brunswick House 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	400564	2000	10	31

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday, December 11, 2000 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal applications for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Atholville	Protective Services Fire Truck	\$200,000
2:15 p.m.	Doaktown	Environmental Health Services Extension of Water and Sewerage System	\$220,000
2:25 p.m.	Memramcook	Environmental Health Services Garbage Truck	\$225,000
2:35 p.m.	Florenceville	Protective Services Ambulance	\$99,000
2:45 p.m.	Neguac	Protective Services Fire Truck Emergency Vehicle TOTAL	\$220,000 <u>\$180,000</u> <u>\$400,000</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, P. O. Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

Quieting of Titles Act

CAUSE NO. B/M/105/00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER of the *Quieting Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended and Rule 70 of the Rules of Court of New Brunswick,

IN THE MATTER OF the Application of GEORGE EDDY COMPANY LIMITED, a body corporate, having its head office at the City of Bathurst, in the County of Gloucester, in the Province of New Brunswick, for a Certificate of Title in respect of certain lands situate, lying, and being at the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

TO WHOM IT MAY CONCERN,

PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (FORM 70B)

GEORGE EDDY COMPANY LIMITED will make an application before the Court at Bathurst, N.B., on the 18th day of December, 2000, at 9:30 a.m. for a certificate that it is the owner of land located at the

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 11 décembre 2000, à Place Marysville, salle de conférence du 3^e étage, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Atholville	Servies de protection Camion d'incendie	200 000 \$
14 h 15	Doaktown	Services d'hygiène environnementale Prolongement du réseau d'alimentation en eau et du réseau d'égouts	220 000 \$
14 h 25	Memramcook	Services d'hygiène environnementale Camion à ordures	225 000 \$
14 h 35	Florenceville	Services de protection Ambulance	99 000 \$
14 h 45	Neguac	Services de protection Camion d'incendie Véhicule de secours TOTAL	220 000 \$ <u>180 000 \$</u> <u>400 000 \$</u>

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 Télécopieur : 457-4991; téléphone : 453-2154

Loi sur la validation des titres de propriété

N° DU DOSSIER : B/M/105/00

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, et la règle 70 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick,

DANS L'AFFAIRE DE la requête de GEORGE EDDY COMPANY LIMITED, une corporation ayant son siège social dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

À QUI DE DROIT

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ (FORMULE 70B)

GEORGE EDDY COMPANY LIMITED présentera une requête à la Cour, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 18 décembre 2000, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement

City of Bathurst, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule “A”.

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 11th day of December, 2000;

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Brent D. Theriault, Robichaud, Godin, Williamson, Theriault & Johnstone, P.O. Box 747, 270 Douglas Avenue, Bathurst, NB E2A 4A5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, free of the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(c)(d) of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973 c.Q-4 but subject to the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(a)(b)(e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court at Bathurst, N.B., on the 31st day of October, 2000.

DONALD C. ARSENEAU, CLERK OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK, JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST, P.O. Box 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

SCHEDULE “A”

ALL AND SINGULAR that certain lot piece or parcel of land situate, lying and being on the Northerly side of Main Street in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly described as follows:

COMMENCING at a steel survey marker identified as No. 455 set on the Northerly boundary of Main Street being New Brunswick Grid Co-ordinate 2564055.226 East and 7624831.080 North; thence 107° 13' 44" following the northerly boundary of Main Street a distance of 41.516 meters to a steel survey marker identified as No. 122 being New Brunswick Grid Co-Ordinate 2564094.879 East and 7624818.783 North; thence continuing in a southeasterly direction following the curve of Main Street aforesaid to a steel survey marker identified as No. 121 being New Brunswick Grid Co-Ordinate 2564157.091 East and 7624790.940 North; thence continuing in a southeasterly direction along the curve of Main Street aforesaid to a steel survey marker identified as No. 157 being set at the northwesterly corner of lands of Morley Gammon being New Brunswick Grid Co-Ordinate 2564186.219 East and 7624763.887 North; thence 74° 31' 17" following the northerly boundary of lands of Morley Gammon a distance of 31.698 meters to a steel survey marker identified as No. 250 being New Brunswick Grid Co-Ordinate 2564216.768 East and 7624772.347 North; thence turning and heading in a Northerly and Westerly direction following the curve of the westerly and southerly boundary of lands presently owned by George Eddy Company Limited being Parcel 11 in Certificate of Title granted to George Eddy Company Limited et. al. registered in the Gloucester County Records Office as Number 288301 in Book 2003, at page 591 and being

à un terrain situé dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 11 décembre 2000,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^c Brent D. Theriault, du cabinet Robichaud, Godin, Williamson, Theriault & Johnstone, 270, avenue Douglas, C.P. 747, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 4A5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c. Q-4.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 31 octobre 2000.

DONALD C. ARSENEAU, GREFFIER DE LA COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre située du côté nord de la rue Main, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

PARTANT d'une borne d'arpentage en acier désignée par le n° 455 et située sur la limite nord de la rue Main, et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 055,226 est et 7 624 831,080 nord; de là, selon l'azimut 107° 13' 44", le long de la limite nord de la rue Main, sur une distance de 41,516 mètres jusqu'à une borne d'arpentage en acier désignée par le n° 122 et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 094,879 est et 7 624 818,783 nord; de là, en continuant vers le sud-est, le long d'une courbe de la susdite rue Main, jusqu'à une borne d'arpentage en acier désignée par le n° 121 et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 157,091 est et 7 624 790,940 nord; de là, toujours vers le sud-est, le long d'une courbe de la susdite rue Main, jusqu'à une borne d'arpentage en acier désignée par le n° 157 et située au coin nord-ouest du terrain de Morley Gammon, et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 186,219 est et 7 624 763,887 nord; de là, selon l'azimut 74° 31' 17", le long de la limite nord du terrain de Morley Gammon, sur une distance de 31,698 mètres jusqu'à une borne d'arpentage en acier désignée par le n° 250 et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 216,768 est et 7 624 772,347 nord; de là, en tournant vers le nord et l'ouest, le long de la courbe des limites ouest et sud du terrain appartenant actuellement à George Eddy Company Limited, correspondant

the ordinary high water mark of the Bay of Chaleur of the year 1924 a distance of 204 meters more or less to a survey marker identified as No. 86 set at the southwesterly corner of lands of George Eddy Company Limited aforesaid being New Brunswick Grid Co-Ordinate 2564058.947 East and 7624853.326 North; thence 189° 29' 40" a distance of 22.555 meters to the point at the place of beginning.

ALL AS SHOWN on plan of survey George Eddy Company Limited rue Main Street, Bathurst, Gloucester County, NB prepared by H.G. Green Surveys Ltd. dated October 13, 2000, File C-651. Being lands immediately southerly of and adjacent to lands of George Eddy Company Limited described as Parcel 11 in Certificate of Title granted to George Eddy Company Limited et. al. registered in the Gloucester County Records Office as Number 288301 in Book 2003, at page 591

SUBJECT to a 9.144 meters access and utility easement more particular shown on the aforesaid plan.

BEING AND INTENDED to be those lands conveyed to George Eddy Company Limited by Gloucester Lumbar and Trade Company Limited by Deed dated October 15, 1973 and registered in the Records Office in and for the County of Gloucester on October 18, 1973 as Number 46388, in Book 373 of pages 169-172.

File No.: M M 0145 00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick 1973, and amendments thereto;

-AND-

IN THE MATTER of an application by 510665 N.B. Ltd. for a parcel of land located at Dupuis Corner, in the Parish of Shédiac, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

510665 N.B. Ltd. of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at Assumption Place, 2nd Floor, 770 Main Street, Moncton, N.B., on the 3rd day of January, 2001 at 1:30 p.m., for a certificate that it is the owner of land located in Dupuis Corner, in the Parish of Shédiac, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, the legal description and plan of which land are set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 15th day of December, 2000,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Moncton at the address shown below, and

à la parcelle 11 sur un certificat de titre de propriété délivré à George Eddy Company Limited et autres, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester sous le numéro 288301, à la page 591 du registre 2003, et correspondant également à la limite ordinaire des hautes eaux de la baie des Chaleurs de l'an 1924, sur une distance approximative de 204 mètres jusqu'à une borne d'arpentage désignée par le n° 86, située au coin sud-ouest du terrain de George Eddy Company Limited, susmentionnée, et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 2 564 058,947 est et 7 624 853,326 nord; de là, selon l'azimut 189° 29' 40" sur une distance de 22,555 mètres jusqu'au point de départ.

LE TOUT FIGURANT sur un plan d'arpentage dressé le 13 octobre 2000 pour George Eddy Company Limited, rue Main, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, par H. G. Green Surveys Ltd., et dont le numéro de dossier est C-651. Correspondant au terrain contigu situé immédiatement au sud du terrain de George Eddy Company Limited, désigné comme la parcelle 11 sur un certificat de titre de propriété délivré à George Eddy Company Limited et autres et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester sous le numéro 288301, à la page 591 du registre 2003.

SOUS RÉSERVE d'un accès et d'une servitude de services publics de 9,144 mètres figurant plus précisément sur le susdit plan.

CORRESPONDANT ET DEVANT CORRESPONDRE au terrain transféré à George Eddy Company Limited par l'acte de transfert établi le 15 octobre 1973 par Gloucester Lumbar and Trade Company Limited et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 18 octobre 1973, sous le numéro 46388, aux pages 169 à 172 du registre 373.

Numéro du dossier: M M 0145 00

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété* Chapitre Q-4 des Lois Révisées du Nouveau-Brunswick, 1973 et ses amendements;

- ET -

DANS L'AFFAIRE d'une requête par 510665 N.B. Ltd. pour une parcelle de terrain située à Dupuis Corner, dans la paroisse de Shédiac, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIETE
(Formule 70B)**

A QUI DE DROIT

510665 N.B. Ltd. de Moncton, comté Westmorland et province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour à Place de l'Assomption, 2^e étage, au 770, rue Main, Moncton, N.-B., le 3^{ème} jour de janvier, 2001 à 13 h 30 en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du bien-fonds situé à Dupuis Corner, dans la paroisse de Shédiac, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick et dont une description et un plan figurent à l'Annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 15 décembre, 2000,

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Moncton à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et

b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Lise Vautour, Savoie Belliveau, 2661 D Acadie Road, Cap-Pelé, N.B. E4N 1C2.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to:

- the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*;
- Joint Pole & Anchor Agreement in favour of the New Brunswick Telephone Company Limited and New Brunswick Electric Power Commission, dated February 6, 1985 and registered at the Westmorland County Registry Office on March 21, 1985, in Book 1015, at Page 878, as Number 456766;
- Easement in favour of New Brunswick Power Corporation and The New Brunswick Telephone Company Ltd., dated May 5, 1994 and registered in the Westmorland County Registry Office on July 5, 1994, in Book 2227, at Page 130, as Number 595439;
- Collateral mortgage in favour of the Bank of Montreal, dated October 10, 1991 and registered at the Westmorland County Registry Office on October 17, 1991, in Book 1883, at Page 272, as Number 556611;
- Mortgage in favour of the Business Development Bank of Canada, dated November 25, 1999 and registered in the Westmorland County Registry Office on November 30, 1999, in Book 2993, at Page 595, as Number 10672526.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Anne M. Richard, Clerk of the Court at Moncton, New Brunswick, on the 2nd day of November, 2000.

Anne Richard, Clerk, 2nd Floor, Assumption Place, 770 Main Street, P.O. Box 5001, Moncton, N.B. E1C 8R3

“SCHEDULE A”

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being at Dupuis Corner, Parish of Shediac, County of Westmorland and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

NOTE: The azimuths and co-ordinate values in this description are those of the New Brunswick Plan Co-ordinate Grid System (NAD 83 N.B. High Precision Network).

Beginning at a point on the northerly boundary of N.B. Highway 133 (formerly N.B. Highway 15) at its intersection with the east boundary of Chemin de la Butte Road (private), said place of beginning having co-ordinate values of 2666837.796 eastings and 7471395.813 northings;

Thence northerly along the easterly boundary of Chemin de la Butte Road and along an azimuth of 340°-24'-10", a distance of 111.56 meters to a point;

Thence easterly and along an azimuth of 90°-16'-00", a distance of 54.30 meters to a survey marker;

Thence northerly along the westerly boundary of lands of Rose Doiron, Leandre Doiron, and Aurea Bourgeois and along an azimuth of 341°-30'-10", a distance of 484.49 meters to a point on the Ordinary High Water Mark of the Northumberland Strait;

Thence westerly along the Ordinary High Water Mark of the Northumberland Strait a distance of 69.90 meters to a point;

Thence southerly along an azimuth of 160°-24'-10", a distance of 581.87 meters to a survey marker;

b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, Lise Vautour, Savoie Belliveau, 2661 D chemin Acadie, Cap-Pelé, N.-B., E4N 1C2.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve de :

- des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*;
- Joint Pole & Anchor Agreement en faveur de New Brunswick Telephone Company Limited et New Brunswick Electric Power Commission daté le 6 février 1985 et enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland le 21 mars 1985, dans le livre 1015, à la page 878, sous le numéro 456766;
- Easement en faveur de New Brunswick Power Corporation et The New Brunswick Telephone Company Ltd. daté le 5 mai 1994 et enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland le 5 juillet 1994, dans le livre 2227, à la page 130, sous le numéro 595439;
- Hypothèque subsidiaire en faveur de la Banque de Montréal datée le 10 octobre 1991 et enregistrée au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland le 17 octobre 1991, dans le livre 1883, à la page 272, sous le numéro 556611;
- Hypothèque en faveur de Business Development Bank of Canada datée le 25 novembre 1999 et enregistrée au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland le 30 novembre 1999, dans le livre 2993, à la page 595, sous le numéro 10672526.

Les opposant sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience devra en aviser, le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Anne M. Richard, greffier de la Cour à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 2^{ième} jour de novembre 2000.

Anne Richard, greffier, 2^e étage, Place de l'Assomption, 770, rue Main, C.P. 5001, Moncton, NB E1C 8R3

« ANNEXE A »

TOUTE la parcelle de terre située à Dupuis Corner, paroisse de Shediac, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimitée et désignée comme suit :

NOTA : Les azimuths et les coordonnées de la présente désignation se rapportent au système de coordonnées planes rectangulaires du Nouveau-Brunswick (NAD 83, Réseau de haute précision du Nouveau-Brunswick).

Partant d'un point situé sur la limite nord de la route 133 (anciennement la route 15), à son intersection avec la limite est du chemin de la Butte (privé), ledit point de départ ayant les coordonnées 2 666 837,796 est et 7 471 395,813 nord;

De là, vers le nord, le long de la limite est du chemin de la Butte, selon l'azimut 340° 24' 10" sur une distance de 111,56 mètres jusqu'à un point;

De là, vers l'est, selon l'azimut 90° 16' 0" sur une distance de 54,30 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

De là, vers le nord, le long de la limite ouest du terrain de Rose Doiron, de Leandre Doiron et d'Aurea Bourgeois, selon l'azimut 341° 30' 10" sur une distance de 484,49 mètres jusqu'à un point situé sur la ligne ordinaire des hautes eaux du détroit de Northumberland;

De là, vers l'ouest, le long de la ligne ordinaire des hautes eaux du détroit de Northumberland, sur une distance de 69,90 mètres jusqu'à un point;

De là, vers le sud, selon l'azimut 160° 24' 10" sur une distance de 581,87 mètres jusqu'à une borne d'arpentage;

Thence easterly along an arc of a circular curve having a radius of 360.058 meters, an arc distance of 9.618 meters to the place of beginning.

Subject to a 4 meter wide N.B. Power utility easement, (595439) and joint pole and anchor privilege (456766).

The above intended to describe a parcel of land containing 3.2 hectares more or less and situated north side of N.B. Highway 133 (formerly N.B. Highway 15) and north end of Chemin de la Butte Road (private), Dupuis Corner, Parish of Shediac, Westmorland County, New Brunswick.

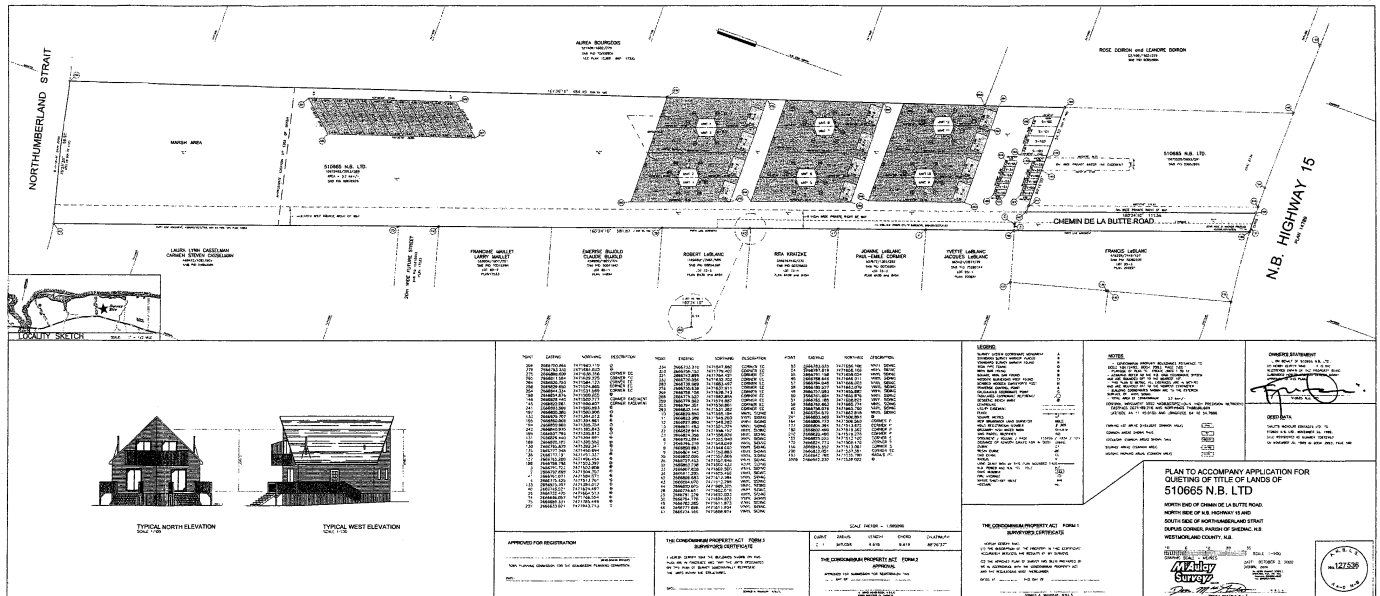
AND ALSO BEING intended to describe all of the lands delineated within the heavy lines and by the dotted area as shown on Survey Plan to Accompany Application for Quieting of Title of Lands of 510665 N.B. Ltd, prepared by Donald A. MacAulay, N.B.L.S., and dated October 2nd, 2000.

De là, vers l'est, le long de l'arc d'une courbe circulaire ayant un rayon de 360,058 mètres, sur une distance d'arc de 9,618 mètres jusqu'au point de départ.

Sous réserve d'une servitude de services publics de 4 mètres de largeur en faveur d'Énergie NB (595439), ainsi qu'un privilège conjoint de poteau et d'ancrage (456766).

La parcelle de terre susdésignée, située du côté nord de la route 133 (anciennement la route 15) et à l'extrémité nord du chemin de la Butte (privé), à Dupuis Corner, paroisse de Shediac, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, ayant une superficie approximative de 3,2 hectares.

ET DEVANT AUSSI désigner tout le terrain délimité par des lignes épaisses et indiqué en pointillage sur le plan d'arpentage présenté à l'appui de la requête en vue de faire valider le titre de propriété de 510665 N.B. Ltd, ledit plan ayant été dressé par Donald A. MacAulay, AGNB, le 2 octobre 2000.



B/M/106/00

B/M/106/00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

COUR DU BANC DE LA REINE
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

EXHIBIT "A"

PIÈCE « A »

IN THE MATTER OF CHAPTER Q-4 OF THE REVISED STATUTES OF NEW BRUNSWICK, ENTITLED, "QUIETING OF TITLES ACT",

VU LE CHAPITRE Q-4 DES LOIS RÉVISÉES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, INTITULÉ « LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ »

- and -

- et -

IN THE MATTER OF AN APPLICATION OF LOUNSBURY COMPANY LIMITED FOR QUIETING OF TITLE WITH RESPECT TO CERTAIN LANDS AND PREMISES SITUATE ON THE SOUTHERN SIDE OF ST GEORGE STREET, IN THE CITY OF BATHURST, COUNTY OF GLOUCESTER AND PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE LOUNSBURY COMPANY LIMITED VISANT À FAIRE VALIDER UN TITRE DE PROPRIÉTÉ RELATIVEMENT À DES TERRAINS, Y COMPRIS LEURS DÉPENDANCES, SITUÉS DU CÔTÉ SUD DE LA RUE ST. GEORGE, CITÉ DE BATHURST, COMTÉ DE GLOUCESTER, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(FORM 70B)**

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(FORMULE 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN

À QUI DE DROIT

LOUNSBURY COMPANY LIMITED will make an application before the Court at 254 St. Patrick Street, Bathurst Court House, 1st Floor, Room 37, Bathurst, New Brunswick, on the 18th day of

LOUNSBURY COMPANY LIMITED présentera une requête à la Cour, au palais de justice de Bathurst, 1^{er} étage, salle 37, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick), le 18 décembre 2000, à

December, 2000 at 11:00 a.m. for a certificate that it is the owner of land located on the southern side of St George Street, in the City of Bathurst, County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal descriptions of which lands are set out in Schedule "A" hereto and which lands are shown on the Plan of Survey entitled "Lounsbury Company Limited, Rue St. George Street Bathurst" dated February 23, 2000 prepared by H.G. Green Surveys Ltd. 2000, a copy of which is attached hereto as Schedule "B".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 11th day of December 2000:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Micheline T. Doiron at Stewart McKelvey Stirling Scales, 644 Main Street, Suite 601, P.O. Box 28051, Moncton, New Brunswick, E1C 9N4, tel: (506) 853-1970, fax (506) 858-8454.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act* and the following:

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the Applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court at Bathurst, on the 1st day of November, 2000.

DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, P.O. Box 5001, 1st Floor, Room 37, Bathurst Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

Issued by: MICHELINE T. DOIRON, Stewart McKelvey Stirling Scales, P.O. Box 28051, 644 Main Street, Suite 601, Moncton, N.B. E1C 9N4, tel: (506) 853-1970, fax: (506) 858-8454

SCHEDULE "A"

PARCEL #1

ALL and singular that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of plot of Bathurst aforesaid known and distinguished as lot number forty-nine and bounded and described as follows, to wit:-Northerly by St. George Street with a front thereon of Ninety-five feet; easterly by lot number fifty, two hundred feet; southerly by the rear line of lot number sixty-three; and westerly by lot number fifty-eight, two hundred feet, originally granted by the Crown to one William Smith, and will more fully appear as No. 612 and on pages 754 and 755 of the 45th volume of the records of the County of Gloucester.

BEING the same land and premises, with the exception of the frontage and rear line which is hereby described as being northerly along St. George Street a distance of Ninety-five feet conveyed to Ella K. Windsor by John Kerr by deed bearing date the second day of June, A.D.1903.

11 h, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire des terrains situés du côté sud de la rue St. George, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe, lesquels terrains figurant aussi sur un plan d'arpentage intitulé « Lounsbury Company Limited, Rue St. George Street Bathurst » et dressé le 23 février 2000 par H. G. Green Surveys Ltd. 2000, dont une copie est jointe en annexe « B ».

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête, aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 11 décembre 2000,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire, et
- b) d'en signifier copie à l'avocate de la requérante, M^e Micheline T. Doiron, du cabinet Stewart McKelvey Stirling Scales, 644, rue Main, pièce 601, C.P. 28051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9N4, tél. : (506) 853-1970, téléc. : (506) 858-8454.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* et de ce qui suit :

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en informer le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à Bathurst, le 1^{er} novembre 2000.

DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, palais de justice de Bathurst, 1^{er} étage, salle 37, 254, rue St. Patrick, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9

Délivré par : M^e MICHELINE T. DOIRON, du cabinet Stewart McKelvey Stirling Scales, 644, rue Main, pièce 601, C.P. 28051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9N4, tél. : (506) 853-1970, téléc. : (506) 858-8454

ANNEXE « A »

PARCELLE N° 1

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située dans la ville de Bathurst et correspondant au lot numéro quarante-neuf délimité et désigné comme suit, à savoir : au nord par la rue St. George avec une façade de quatre-vingt-quinze pieds sur celle-ci; à l'est par le lot numéro cinquante sur une distance de deux cents pieds; au sud par la limite arrière du lot numéro soixante-trois; et à l'ouest par le lot numéro cinquante-huit sur une distance de deux cents pieds. Ladite parcelle ayant originalement été concédée par la Couronne à William Smith. Une description plus complète de ladite parcelle se trouve au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester sous le n° 612, aux pages 754 et 755 du registre 45.

CORRESPONDANT au même terrain, y compris ses bâtiments, à l'exception de la façade et de la limite arrière, laquelle est désignée aux présentes comme se trouvant au nord le long de la rue St. George sur une distance de quatre-vingt-quinze pieds, ayant été transféré à Ella K. Windsor par acte de transfert établi le 2 juin 1903 par John Kerr.

AND BEING the second parcel described in a deed to Lounsbury Company Limited from May Murray White, widow of William G. White by Indenture of Deed dated December 8, 1955 and registered in the Gloucester County Registry Office on December 15, 1955 in Book 137 at Pages 513-515 as Number 316.

PARCEL #2

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate lying and being on the Southerly side of St. George Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly described as follows:

BEGINNING at a steel survey post set on the Western boundary of the grantors' property at a distance of 123.9 feet Southerly from its intersection with the Southern boundary of Saint George Street at New Brunswick Co-ordinate 1,409,347.58 North and 1, 209, 305.49 East; thence by the New Brunswick Grid on a course bearing N 74° 35' 07" E for a distance of 51.8 feet to a steel survey post set on the Eastern boundary of the Grantors' property at co-ordinate 1,409,361.34 North and 1,209,354.02 East; thence S 17° 32' 33" E for a distance of 75 feet to a steel survey post set at co-ordinate 1,409,289.83 North and 1,209,377.03 East; thence S 73° 28' 05" W for a distance of 52.58 feet to a steel survey post set at co-ordinate 1,409,274.87 North and 1,209,326.62 East; thence N 16° 55' 53" W for a distance of 76 feet to the place of beginning.

BEING part of the same lands and premises conveyed to the Grantor herein by the Will of the late Mrs. Elizabeth Gammon dated March 5th, 1927 and registered March 11, 1932 as Number 15 in Volume 87 and by Quit Claim Deed from Mrs. Lena Pearl Johnson and Mrs. Muriel Ellis dated December 21st, 1939 and registered December 2nd, 1947 as Number 386 in Volume 111.

AND BEING the same lands and premises as were conveyed to Lounsbury Company Limited by Mrs. Rebecca Alice Stanton, widow of the late William D. Stanton, by Indenture of Deed dated August 14, 1971 and registered in the Gloucester County Registry Office on August 24, 1971 in Book 310 at Pages 407-409 as Number 31198.

AND BEING APPROVED for registration in the Registry Office for the County of Gloucester by the City Planning Commission, City of Bathurst, N.B. by the Executive Secretary on August 23, 1971.

PARCEL #3

BEGINNING at the intersection of the southern boundary of St. George Street with the eastern boundary of Lounsbury Company Ltd. property; thence by the New Brunswick Grid Azimuth 74° degrees, 15' minutes 58" seconds or following the aforementioned southern boundary of St. George Street for a distance of forty-seven point eight (47.8) feet to a steel survey post; thence following the eastern boundary of Alice Stanton's Estate property on an Azimuth 342° degrees, 02' minutes 17" seconds for a distance of one hundred and twenty-five point zero (125.0) feet or to the northern boundary of Lounsbury Company Ltd. property; thence following same on an Azimuth 255° degrees, 21' minutes, 33" seconds for a distance of fifty-one point eight (51.8) feet to a steel survey post; thence 163° degrees, 51' minutes, 43" seconds or following the eastern boundary of Lounsbury Company Ltd. property for a distance of one hundred and twenty-three point nine (123.9) feet to the place of beginning. And containing 6,193.0 square feet.

BEING shown as Parcel "B" on Survey Plan prepared by N.L. Doucet, New Brunswick Land Surveyor on June 27, 1975 and revised on July 19, 1975 by J. G. Doucet, New Brunswick Land Surveyor, said Survey Plan having been received and filed in the Gloucester County Registry Office on August 20, 1975 as Number 155.

BEING or intended to be all that piece or parcel of land and premises conveyed to Rebecca Ellis Stanton by Quit claim Deed dated December 21, 1939, and registered December 2nd, 1947 as number 386, pages 506-507 of volume 111 of the Gloucester County Records.

ET CORRESPONDANT à la deuxième parcelle désignée dans un acte de transfert en faveur de Lounsbury Company Limited établi le 8 décembre 1955 par May Murray White, veuve de William G. White, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 15 décembre 1955, sous le numéro 316, aux pages 513 à 515 du registre 137.

PARCELLE N° 2

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située du côté sud de la rue St. George, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

PARTANT d'une borne d'arpentage en acier située sur la limite ouest des biens des cédants, à 123,9 pieds de son intersection avec la limite sud de la rue St. George, aux coordonnées du Nouveau-Brunswick 1 409 347,58 nord et 1 209 305,49 est; de là, selon l'azimut du Nouveau-Brunswick N. 74° 35' 7" E. sur une distance de 51,8 pieds jusqu'à un piquet d'arpentage en acier situé sur la limite est des biens des cédants, aux coordonnées 1 409 361,34 nord et 1 209 354,02 est; de là, selon l'azimut S. 17° 32' 33" E. sur une distance de 75 pieds jusqu'à un piquet d'arpentage en acier situé aux coordonnées 1 409 289,83 nord et 1 209 377,03 est; de là, selon l'azimut S. 73° 28' 5" O. sur une distance de 52,58 pieds jusqu'à un piquet d'arpentage en acier situé aux coordonnées 1 409 274,87 nord et 1 209 326,62 est; de là, selon l'azimut N. 16° 55' 53" O. sur une distance de 76 pieds jusqu'au point de départ.

CORRESPONDANT à une partie du même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré au cédant aux présentes par le testament de feu M^{me} Elizabeth Gammon établi le 5 mars 1927 et enregistré le 11 mars 1932, sous le numéro 15 du registre 87, et par acte de transfert par voie de renonciation établi le 21 décembre 1939 par M^{mes} Lena Pearl Johnson et Muriel Ellis et enregistré le 2 décembre 1947, sous le numéro 386 du registre 111.

ET CORRESPONDANT au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à Lounsbury Company Limited par acte de transfert établi le 14 août 1971 par M^{me} Rebecca Alice Stanton, veuve de feu William D. Stanton, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 24 août 1971, sous le numéro 31198, aux pages 407 à 409 du registre 310.

ET AYANT ÉTÉ APPROUVÉ pour l'enregistrement au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 23 août 1971 par le secrétaire exécutif de la Commission d'aménagement municipal de la cité de Bathurst, cité de Bathurst, province du Nouveau-Brunswick.

PARCELLE N° 3

PARTANT de l'intersection de la limite sud de la rue St. George et de la limite est des biens de Lounsbury Company Ltd.; de là, selon l'azimut du Nouveau-Brunswick 74° degrés 15' minutes 58" secondes, ou le long de la susdite limite sud de la rue St. George, sur une distance de quarante-sept pieds et huit dixièmes (47,8 pi) jusqu'à un piquet d'arpentage en acier; de là, le long de la limite est des biens de la succession d'Alice Stanton, selon l'azimut 342° degrés 2' minutes 17" secondes sur une distance de cent vingt-cinq (125 pi) pieds ou jusqu'à la limite nord des biens de Lounsbury Company Ltd.; de là, le long de ladite limite, selon l'azimut 255° degrés 21' minutes 33" secondes sur une distance de cinquante et un pieds et huit dixièmes (51,8 pi) jusqu'à un piquet d'arpentage en acier; de là, selon l'azimut 163° degrés 51' minutes 43" secondes, ou le long de la limite est des biens de Lounsbury Company Ltd., sur une distance de cent vingt-trois pieds et neuf dixièmes (123,9 pi) jusqu'au point de départ. Ladite parcelle ayant une superficie de 6 193 pieds carrés.

FIGURANT comme la parcelle « B » sur un plan d'arpentage dressé le 27 juin 1975 par N. L. Doucet, arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick, et modifié le 19 juillet 1975 par J. G. Doucet, arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick, ledit plan ayant été enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 20 août 1975, sous le numéro 155.

CORRESPONDANT ou devant correspondre à toute la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, ayant été transférée à Rebecca Ellis Stanton par acte de transfert par voie de renonciation établi le 21 décembre 1939 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 2 décembre 1947, sous le numéro 386, aux pages 506 et 507 du registre 111.

AND ALSO BEING the same lands and premises as were conveyed by Alice Rebecca Stanton, by her executors and trustees, to Lounsbury Company Limited by Indenture of Deed dated the 29th day of July, 1975 and registered in the Gloucester Registry Office on the 20th day of August, 1975 in Book 437 at Pages 288-291 by Deed Number 61917.

PARCEL #4

ALL and singular that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in the Town Plot of Bathurst in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and describes as follows:

BOUNDED on the North by Town Lot No. 50; BOUNDED on the East by the Town Lot No. 61; BOUNDED on the West by Lot No. 63; and said lot is numbered 62 in the plan of the said plot fronting on the North side of St. Andrews Street extending along the said street One Hundred (100) feet and running back therefrom TWO HUNDRED (200) feet; SAVE and except from out of the above described lot No. 62, ALL and singular that certain piece or parcel of land which was conveyed to Edward D. Robichaud by May White et al by deed dated March 31st, 1943 and which said deed is recorded as No. 339 in Vol. 99 at page 411 in the Gloucester County records.

BEING the same lands and premises as were conveyed by May Murray White, widow of William G. White, to Lounsbury Company Limited by Indenture of Deed dated the 24th day of April, 1954 and registered in the Gloucester Registry Office on the 29th day of April, 1954 in Book 130 at pages 723-725 by Deed Number 477.

PARCEL #5

All that certain piece parcel or lot of land situate, lying and being in the Town of Bathurst, fronting on St. George Street, bounded and described as follows: - Commencing at the easterly corner of the lot of land now owned and occupied by the said Ellen K. Windsor on St. George Street aforesaid, thence westerly along said street the distance of five feet, thence southerly the distance of two hundred feet; thence easterly the distance of five feet or until it strikes the said easterly line the distance of two hundred feet to the place of beginning and being a strip of land off the eastern portion of the said land of Ella K. Windsor five feet wide by two hundred feet in depth.

ET CORRESPONDANT AUSSI au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à Lounsbury Company Limited par acte de transfert établi le 29 juillet 1975 par Alice Rebecca Stanton, ses exécuteurs et ses fiduciaires et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 20 août 1975, sous le numéro 61917, aux pages 288 à 291 du registre 437.

PARCELLE N° 4

TOUTE la parcelle de terre située dans le lotissement de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimitée et désignée comme suit :

DÉLIMITÉE au nord par le lot urbain n° 50; à l'est par le lot urbain n° 61; à l'ouest par le lot n° 63 et ledit lot est numéroté 62 sur le plan de ladite parcelle donnant sur le côté nord de la rue de St. Andrews et se prolongeant le long de ladite rue sur une distance de cent (100) pieds et s'étendant sur une profondeur de deux cents (200) pieds; À L'EXCEPTION, sur le lot n° 62 susdésigné, de toute la parcelle de terre ayant été transférée à Edward D. Robichaud par acte de transfert établi le 31 mars 1943 par May White et autres, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester sous le numéro 339, à la page 411 du registre 99.

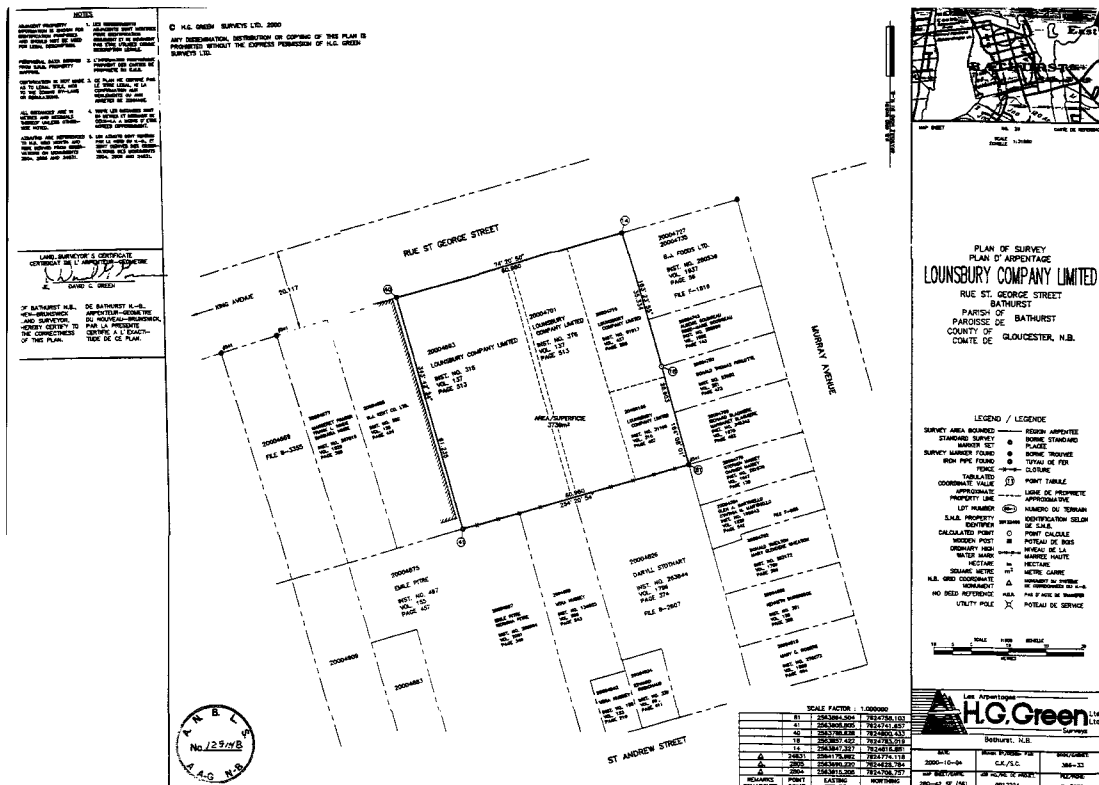
CORRESPONDANT au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à Lounsbury Company Limited par acte de transfert établi le 24 avril 1954 par May Murray White, veuve de William G. White, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 29 avril 1954, sous le numéro 477, aux pages 723 à 725 du registre 130.

PARCELLE N° 5

Toute la parcelle de terre située dans la ville de Bathurst, donnant sur la rue St. George, et délimitée et désignée comme suit : partant du coin est de la parcelle de terre dont la propriétaire occupante est ladite Ellen K. Windsor et qui est située sur la susdite rue St. George; de là, vers l'ouest, le long de ladite rue, sur une distance de cinq pieds; de là, vers le sud sur une distance de deux cents pieds; de là, vers l'est sur une distance de cinq pieds, ou jusqu'à ladite limite est, sur une distance de deux cents pieds jusqu'au point de départ. Et correspondant à une bande de terre située en retrait de la partie est dudit terrain d'Ella K. Windsor et ayant une largeur de cinq pieds et une profondeur de deux cents pieds.

SCHEDULE "B"

ANNEXE « B »



Department of Public Safety

NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA DESIGNATION

QUALIFIED TECHNICIAN - BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP Doaktown	Judith Ann MacIntosh

DATED in the City of Fredericton, this 24th day of October 2000.

Milton Sherwood, Minister of Public Safety
Province of New Brunswick

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Ministère de la Sécurité publique

AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA DÉSIGNATION

TECHNICIEN QUALIFIÉ - ÉCHANTILLONS D'HALEINE

En application du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicienne qualifiée » habilitée à manipuler un alcootest approuvé à des fins de poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada :

LIEU	NOM
GRC Doaktown	Judith Ann MacIntosh

FAIT dans la cité de Fredericton le 24 octobre 2000.

Milton Sherwood, ministre de la Sécurité publique
Province du Nouveau-Brunswick

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

Office of the Queen's Printer
 670 King Street, Room 117
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1
 Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
 670, rue King, pièce 117
 C.P. 6000
 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
 Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899

Statutory Orders and Regulations Part II

NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-52

under the

MENTAL HEALTH ACT (O.C. 2000-532)

Filed November 6, 2000

1 *Section 12 of New Brunswick Regulation 94-33 under the Mental Health Act is amended by striking out "or the patient advocate or the patient advocate" and substituting "or the patient advocate".*

2 *Form 11 of the Regulation is repealed and the attached Form 11 is substituted.*

3 *This Regulation comes into force on November 1, 2000.*

FORM 11

ORDER FOR EXAMINATION (Mental Health Act, R.S.N.B. 1973, c.M-10, s.9(1))

To any peace officer in the Province of
New Brunswick

OR

To _____ in the County of _____,
nearest relative of the person to be examined

Whereas information upon oath (*or* solemn affirmation) has this day been brought before the under-
signed, a judge of the Provincial Court sitting in

(location)

by _____ of _____
(name of informant) (address of informant)

that the informant believes that _____

(name or description of person)

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-52

établi en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ MENTALE (D.C. 2000-532)

Déposé le 6 novembre 2000

1 *L'article 12 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33 établi en vertu de la Loi sur la santé mentale est modifié par la suppression de «ou du défenseur des malade ou du défenseur des malades» et son remplacement par «ou du défenseur des malades».*

2 *La Formule 11 du Règlement est abrogée et remplacée par la Formule 11 ci-jointe.*

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2000.*

FORMULE 11

ORDONNANCE D'EXAMEN (Loi sur la santé mentale, L.R.N.-B. de 1973, chap.M-10, para.9(1))

Destinataire : Un agent de la paix de la province
du Nouveau-Brunswick

OU

_____ du comté de _____,
parent le plus proche de la personne à examiner.

Attendu que les informations sous serment (*ou* sous
affirmation solennelle) remises à ce jour au soussi-
gné, juge de la Cour provinciale siégeant à _____

_____ par _____
(lieu) (nom de l'informateur)

de _____
(adresse de l'informateur)

selon lesquelles l'informateur croit que _____

(nom ou description de la personne)

of _____
(address of person)

is suffering from a mental disorder and should be examined in the interest of the person's own safety or the safety of others,

And whereas I am satisfied that such examination is necessary and the person refuses to submit to a medical examination,

And whereas I am satisfied that the person named or described in the order is or will be present at _____,
(address of dwelling)

And whereas I have made due inquiry into all of the facts to form a satisfactory opinion,

I hereby authorize you, the said peace officers, or any of you, to enter the dwelling at _____ and order you to take into custody
(address of dwelling)

the said _____
(name or description of person to be examined)

and take that person to a medical facility, physician's office or psychiatric facility where the person may be detained for medical examination.

OR

I hereby order you, the nearest relative of the person to be examined, to take into custody the said _____
(name of person to be examined)

and take that person to a medical facility, physician's office or psychiatric facility where the person may be detained for medical examination.

Dated this ____ day of _____, 20__.

Judge of the Provincial Court

NOTE: This order is authority for any person to whom it is directed to take into custody the person named or described in the order and to take that person to a medical facility, physician's office or psychiatric facility where the person named or described may be detained for medical examination.

de _____
(adresse de la personne)

est atteinte d'un trouble mental et devrait être examinée dans l'intérêt de sa propre sécurité ou de celle d'autrui,

Et attendu que je suis convaincu qu'un tel examen est nécessaire et que la personne refuse de se soumettre à un examen médical,

Et attendu que je suis convaincu que la personne nommée ou décrite dans l'ordre est ou sera présente à _____,
(adresse de l'habitation)

Et attendu que j'ai dûment enquêté sur tous les faits pour fonder un avis concluant,

Par les présentes, je vous autorise, vous agents de la paix, ou l'un d'entre vous, à pénétrer dans l'habitation à _____ et vous
(adresse de l'habitation)

ordonne de prendre sous votre garde _____
(nom ou description de la personne à examiner)

et de conduire cette personne à un centre médical, au bureau d'un médecin ou à un établissement psychiatrique où elle peut être détenue pour un examen médical.

OU

Par les présentes, je vous ordonne, vous le parent le plus proche de la personne à examiner, de prendre sous votre garde _____
(nom ou description de la personne à examiner)

et de conduire cette personne à un centre médical, au bureau d'un médecin ou à un établissement psychiatrique où elle peut être détenue pour un examen médical.

Fait le _____ 20__.

Juge de la Cour provinciale

REMARQUE : La présente ordonnance donne autorisation à son destinataire de prendre sous sa garde la personne nommée ou décrite dans l'ordonnance et de la conduire à un centre médical, au bureau d'un médecin ou à un établissement psychiatrique où la personne nommée ou décrite peut être détenue pour un examen médical.

**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-53**

under the
**MENTAL HEALTH ACT
(O.C. 2000-533)**

Filed November 6, 2000

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-33 under the Mental Health Act is amended by adding “St. Joseph’s Hospital, Saint John” after “Miramichi Regional Hospital, Miramichi”.*

**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-54**

under the
**HIGHWAY ACT
(O.C. 2000-534)**

Filed November 6, 2000

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-92 under the Highway Act is amended*

(a) *in Part I*

(i) *by repealing the heading “Division A”;*

(ii) *by repealing the heading “Route 1 - Rothesay to Village of Norton” preceding section 1 and substituting the following:*

Route 1 - Rothesay to Route 2 at Town of Sussex

(iii) *by repealing section 1 and substituting the following:*

1 All that portion of Route 1 from the boundary between Saint John County and Kings County to Route 2 located in Rothesay Parish, Hampton Parish, Norton Parish and Sussex Parish, Kings County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 1 and the boundary between Saint John County and Kings County; thence in an easterly direction along the centre line of Route 1 for a distance of approximately 61.541 kilometres to the centre of the grade separation for Route 2, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

(iv) *by repealing the heading “Hall Road” preceding section 3.2 and substituting the following:*

Route 100 - Hall Road at Hampton

(v) *by repealing section 3.2 and substituting the following:*

3.2 All those portions of Route 100 located in Hampton Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-53**

établi en vertu de la
**LOI SUR LA SANTÉ MENTALE
(D.C. 2000-533)**

Déposé le 6 novembre 2000

1 *L’Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33 établi en vertu de la Loi sur la santé mentale est modifiée par l’adjonction de «St. Joseph’s Hospital, Saint John» après «Hôpital régional de Miramichi, Miramichi».*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-54**

établi en vertu de la
**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2000-534)**

Déposé le 6 novembre 2000

1 *L’Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-92 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

a) *à la Partie I*

(i) *par l’abrogation de la rubrique «Division A»;*

(ii) *par l’abrogation de la rubrique «Route 1 - De Rothesay à Village of Norton» qui précède l’article 1 et son remplacement par ce qui suit :*

Route 1 - De Rothesay jusqu’à la Route 2, à Town of Sussex

(iii) *par l’abrogation de l’article 1 et son remplacement par ce qui suit :*

1 Toute la partie de la Route 1, à partir de la limite entre le comté de Saint John et le comté de Kings jusqu’à la Route 2, située dans les paroisses de Rothesay, de Hampton, de Norton et de Sussex, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 1 et de la limite entre le comté de Saint John et le comté de Kings; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 1 sur une distance approximative de 61,541 kilomètres jusqu’au centre de la séparation de niveaux de la Route 2, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d’accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

(iv) *par l’abrogation de la rubrique «Chemin Hall» qui précède l’article 3.2 et son remplacement par ce qui suit :*

Route 100 - Chemin Hall, à Hampton

(v) *par l’abrogation de l’article 3.2 et son remplacement par ce qui suit :*

3.2 Toutes les parties de la Route 100 situées dans la paroisse de Hampton, comté de Kings, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 100 and the centre of the median for Route 1; thence in a southerly direction along the centre line of Route 100 for a distance of approximately 217 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 100 and Villa Drive, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 100 and the centre of the median for Route 1; thence in a northerly direction along the centre line of Route 100 for a distance of approximately 881 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 100 and Route 121.

(vi) *by repealing the heading “Route 121” preceding section 3.3;*

(vii) *by repealing section 3.3;*

(viii) *by repealing the heading “Division E”;*

(ix) *by repealing Division F;*

(x) *by repealing Division G and substituting the following:*

Route 121 at Town of Sussex

13 All those portions of Route 121 located in Sussex Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 121 and the centre of the grade separation for Route 1; thence in a westerly direction along the centre line of Route 121 for a distance of 246 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 121 and the centre of the grade separation for Route 1; thence in an easterly direction along the centre line of Route 121 for a distance of approximately 320 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 121 and Lower Cove Road.

Riverview East Drive at Town of Sussex

14 All that portion of Riverview East Drive located in Sussex Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Riverview East Drive that is 190 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 121 and Riverview East Drive; thence in a southerly direction along the centre line of Riverview East Drive for a distance of 130 metres.

(b) *in Part IV*

(i) *by repealing the heading “Route 860” preceding section 37;*

(ii) *by repealing section 37;*

(iii) *by repealing section 38 and substituting the following:*

38 All those portions of French Village Road located in Rothesay Parish, Kings County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 100 et du centre de la médiane de la Route 1; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 100 sur une distance approximative de 217 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 100 et de la promenade Villa, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 100 et du centre de la médiane de la Route 1; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 100 sur une distance approximative de 881 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 100 et de la Route 121.

(vi) *par l'abrogation de la rubrique «Route 121» qui précède l'article 3.3;*

(vii) *par l'abrogation de l'article 3.3;*

(viii) *par l'abrogation de la rubrique «Division E»;*

(ix) *par l'abrogation de la Division F;*

(x) *par l'abrogation de la Division G et son remplacement par ce qui suit :*

Route 121, à Town of Sussex

13 Toutes les parties de la Route 121 situées dans la paroisse de Sussex, comté de Kings, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 121 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 1; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 121 sur une distance de 246 mètres, et

Partant du point d'intersection la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 121 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 1; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 121 sur une distance approximative de 320 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 121 et du chemin Lower Cove.

Promenade Riverview East, à Town of Sussex

14 Toute la partie de la promenade Riverview East située dans la paroisse de Sussex, comté de Kings, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Riverview East situé à 190 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 121 et de la promenade Riverview East; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la promenade Riverview East sur une distance de 130 mètres.

b) *à la Partie IV*

(i) *par l'abrogation de la rubrique «Route 860» qui précède l'article 37;*

(ii) *par l'abrogation de l'article 37;*

(iii) *par l'abrogation de l'article 38 et son remplacement par ce qui suit :*

38 Toutes les parties du chemin French Village situées dans la paroisse de Rothesay, comté de Kings, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of French Village Road and the centre of the grade separation for Route 111; thence in a northerly direction along the centre line of French Village Road for a distance of 160 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of French Village Road and the centre of the grade separation for Route 111; thence in a southerly direction along the centre line of French Village Road for a distance of 150 metres.

**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-55**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2000-535)**

Filed November 6, 2000

1 Schedule A of New Brunswick Regulation 94-100 under the Highway Act is amended

(a) in Part I

(i) by repealing the heading “Division A”;

(ii) by repealing the heading “Route 2 - Anagance to Petitcodiac” preceding section 1 and substituting the following:

Route 2 - Kings/Westmorland County Line to Nova Scotia Border

(iii) by repealing section 1 and substituting the following:

1 All that portion of Route 2 from the boundary between Kings County and Westmorland County to the Nova Scotia border located in Salisbury Parish, Moncton Parish, Dorchester Parish and Sackville Parish, Westmorland County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 2 and the boundary between Kings County and Westmorland County; thence in an easterly direction along the centre line of Route 2 for a distance of approximately 107.715 kilometres to the boundary between New Brunswick and Nova Scotia, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

(iv) in section 3 by striking out “Hopper Lane” and substituting “Hooper Lane”;

(v) by repealing the heading “Route 885” preceding section 4 and substituting the following:

Route 106 at Village of Petitcodiac

(vi) in section 4 by striking out “Route 885” wherever it appears and substituting “Route 106”;

(vii) by adding after section 4 the following:

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin French Village et du centre de la séparation de niveaux de la Route 111; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin French Village sur une distance de 160 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin French Village et du centre de la séparation de niveaux de la Route 111; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin French Village sur une distance de 150 mètres.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-55**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2000-535)**

Déposé le 6 novembre 2000

1 L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-100 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée

a) à la Partie I

(i) par l'abrogation de la rubrique «Division A»;

(ii) par l'abrogation de la rubrique «Route 2 - Anagance à Petitcodiac» qui précède l'article 1 et son remplacement par ce qui suit :

Route 2 - De la limite entre le comté de Kings et le comté de Westmorland jusqu'à la frontière de la Nouvelle-Écosse

(iii) par l'abrogation de l'article 1 et son remplacement par ce qui suit :

1 Toute la partie de la Route 2, à partir de la limite entre le comté de Kings et le comté de Westmorland jusqu'à la frontière de la Nouvelle-Écosse, située dans les paroisses de Salisbury, de Moncton, de Dorchester et de Sackville, comté de Westmorland, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 2 et de la limite entre le comté de Kings et le comté de Westmorland; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 2 sur une distance approximative de 107,715 kilomètres jusqu'à la frontière entre le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

(iv) à l'article 3, par la suppression de «l'allée Hopper» et son remplacement par «l'allée Hooper»;

(v) par l'abrogation de la rubrique «Route 885» qui précède l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :

Route 106, au Village de Petitcodiac

(vi) à l'article 4, par la suppression de «Route 885» chaque fois qu'il y apparaît et son remplacement par «Route 106»;

(vii) par l'adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :

Route 106 at River Glade

4.1 All those portions of Route 106 located in Salisbury Parish, Westmorland County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 106 and the centre of the median for Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Route 106 for a distance of 348 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 106 and the centre of the median for Route 2; thence in a westerly direction along the centre line of Route 106 for a distance of 273 metres.

(viii) *by repealing Division C;*

(ix) *by repealing the heading “Division D”;*

(x) *by repealing the heading “Route 2 - Homestead Road to Nova Scotia Border” preceding section 6;*

(xi) *by repealing section 6;*

(xii) *in section 15 by striking out “Harper Lane” and substituting “Mallard Drive”;*

(xiii) *in section 16 by striking out “a property access road extending westerly” and substituting “Cattail Ridge Road”;*

(b) *in Part III*

(i) *in Division A*

(A) *by repealing the heading “Route 15 - Route 106 to Gallant Settlement Road” preceding section 27 and substituting the following:*

Route 15 - Route 106 to Route 133

(B) *by repealing section 27 and substituting the following:*

27 All that portion of Route 15 from Route 106 to Route 133 located in Moncton Parish, Shédiac Parish and Botsford Parish, Westmorland County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 15 and Route 106; thence in an easterly direction along the centre line of Route 15 for a distance of approximately 57.205 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 15 and Route 133, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

(C) *by repealing the heading “Route 132 to Route 15 Connector Road” preceding section 35 and substituting the following:*

Harrisville Boulevard and Dieppe Boulevard

(D) *by repealing section 35 and substituting the following:*

Route 106, à River Glade

4.1 Toutes les parties de la Route 106 situées dans la paroisse de Salisbury, comté de Westmorland, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 106 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 106 sur une distance de 348 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 106 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 106 sur une distance de 273 mètres.

(viii) *par l'abrogation de la Division C;*

(ix) *par l'abrogation de la rubrique «Division D»;*

(x) *par l'abrogation de la rubrique «Route 2 - Du chemin Homestead à la frontière de la Nouvelle-Écosse» qui précède l'article 6;*

(xi) *par l'abrogation de l'article 6;*

(xii) *à l'article 15, par la suppression de «l'allée Harper» et son remplacement par «la promenade Mallard»;*

(xiii) *à l'article 16, par la suppression de «d'un chemin d'accès se prolongeant vers l'ouest» et son remplacement par «du chemin Cattail Ridge»;*

b) *à la Partie III*

(i) *à la Division A*

(A) *par l'abrogation de la rubrique «Route 15 - De la Route 106 jusqu'au chemin de Gallant Settlement» qui précède l'article 27 et son remplacement par ce qui suit :*

Route 15 - De la Route 106 jusqu'à la Route 133

(B) *par l'abrogation de l'article 27 et son remplacement par ce qui suit :*

27 Toute la partie de la Route 15, à partir de la Route 106 jusqu'à la Route 133, située dans les paroisses de Moncton, de Shédiac et de Botsford, comté de Westmorland, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 15 et de la Route 106; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 15 sur une distance approximative de 57,205 kilomètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 15 et de la Route 133, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

(C) *par l'abrogation de la rubrique «Chemin de liaison de la Route 132 à la Route 15» qui précède l'article 35 et son remplacement par ce qui suit :*

Boulevard Harrisville et boulevard Dieppe

(D) *par l'abrogation de l'article 35 et son remplacement par ce qui suit :*

35 All those portions of Harrisville Boulevard and Dieppe Boulevard located in the city of Moncton and the town of Dieppe, Westmorland County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Harrisville Boulevard and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a northerly direction along the centre line of Harrisville Boulevard for a distance of 170 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Harrisville Boulevard and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a southerly direction along the centre line of Harrisville Boulevard and Dieppe Boulevard for a distance of 170 metres.

(E) by repealing the heading “Route 133” preceding section 39 and substituting the following:

Pointe-à-Nicet Road

(F) by repealing section 39 and substituting the following:

39 All those portions of Pointe-à-Nicet Road located in Shediac Parish, Westmorland County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Pointe-à-Nicet Road and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a northerly direction along the centre line of Pointe-à-Nicet Road for a distance of 168 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Pointe-à-Nicet Road and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a southerly direction along the centre line of Pointe-à-Nicet Road for a distance of approximately 335 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Pointe-à-Nicet Road and the property access roads.

(G) by repealing the heading “Cormier Village Road” preceding section 40 and substituting the following:

Route 950

(H) by repealing section 40 and substituting the following:

40 All that portion of Route 950 located in Shediac Parish, Westmorland County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 950 and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a northerly direction along the centre line of Route 950 for a distance of approximately 1.593 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 950 and Route 133.

(I) by adding after section 40 the following:

Route 945 - Poucette Road

40.01 All that portion of Route 945 located in Shediac Parish, Westmorland County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

35 Toutes les parties du boulevard Harrisville et du boulevard Dieppe situées dans la cité de Moncton et dans la ville de Dieppe, comté de Westmorland, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du boulevard Harrisville et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du boulevard Harrisville sur une distance de 170 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du boulevard Harrisville et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du boulevard Harrisville et du boulevard Dieppe sur une distance de 170 mètres.

(E) par l'abrogation de la rubrique «Route 133» qui précède l'article 39 et son remplacement par ce qui suit :

Chemin Pointe-à-Nicet

(F) par l'abrogation de l'article 39 et son remplacement par ce qui suit :

39 Toutes les parties du chemin Pointe-à-Nicet situées dans la paroisse de Shediac, comté de Westmorland, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Pointe-à-Nicet et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Pointe-à-Nicet sur une distance de 168 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Pointe-à-Nicet et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Pointe-à-Nicet sur une distance approximative de 335 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Pointe-à-Nicet et des chemins d'accès aux propriétés.

(G) par l'abrogation de la rubrique «Chemin de Cormier-Village» qui précède l'article 40 et son remplacement par ce qui suit :

Route 950

(H) par l'abrogation de l'article 40 et son remplacement par ce qui suit :

40 Toute la partie de la Route 950 située dans la paroisse de Shediac, comté de Westmorland, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale servant à la circulation de la Route 950 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 950 sur une distance approximative de 1,593 kilomètre jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 950 et de la Route 133.

(I) par l'adjonction, après l'article 40, de ce qui suit :

Route 945 - Chemin Poucette

40.01 Toute la partie de la Route 945 située dans la paroisse de Shediac, comté de Westmorland, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 945 and the centre of the grade separation for Route 15; thence in a southerly direction along the centre line of Route 945 for a distance of 366 metres.

(ii) *by repealing Division A.1;*

(iii) *in Division B*

(A) *by repealing the heading “Route 15 - Botsford Portage to Mates Corner” preceding section 41 and substituting the following:*

Route 15 - Route 133 to Mates Corner

(B) *by repealing section 41 and substituting the following:*

41 All that portion of Route 15 from Route 133 to Route 955 located in Botsford Parish, Westmorland County, designated as a **level IV** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 133 and Route 15; thence in an easterly direction along the centre line of Route 15 for a distance of approximately 12.0 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 15 and Route 955, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 945 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 15; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 945 sur une distance de 366 mètres.

(ii) *par l'abrogation de la Division A.1;*

(iii) *à la Division B*

(A) *par l'abrogation de la rubrique «Route 15 - De Botsford Portage à Mates Corner» qui précède l'article 41 et son remplacement par ce qui suit :*

Route 15 - De la Route 133 jusqu'à Mates Corner

(B) *par l'abrogation de l'article 41 et son remplacement par ce qui suit :*

41 Toute la partie de la Route 15, à partir de la Route 133 jusqu'à la Route 955, située dans la paroisse de Botsford, comté de Westmorland, désignée comme une route à accès limité de **niveau IV** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 133 et de la Route 15; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 15 sur une distance approximative de 12,0 kilomètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 15 et de la Route 955, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

